



**RÅDET FOR  
DEN EUROPÆISKE UNION**

**Bruxelles, den 28. februar 2002 (01.03)  
(OR. en)**

**6454/02**

**ENV 107  
ONU 10**

**RAPPORT**

---

fra: De Faste Repræsentanters Komité

til: Rådet

---

Komm. forsl. nr.: 6413/1/02 ENV 102 ONU 8 REV 1

---

Vedr.: Strategi for bæredygtig udvikling

- Den globale dimension: forberedelse af verdenstopmødet om bæredygtig udvikling (den 26. august til 4. september 2002 i Johannesburg)

= Udkast til Rådets konklusioner

---

**I. INDLEDNING**

1. Gruppen vedrørende Miljøet på Internationalt Plan (miljø og udvikling) drøftede på mødet den 19. februar 2002 et udkast, der var forelagt af formandskabet, og som bl.a. er baseret på resultaterne af forberedelserne til verdenstopmødet om bæredygtig udvikling (det andet forberedende møde) og på Kommissionens nylige meddelelse "Mod et globalt partnerskab for bæredygtig udvikling".
2. Gruppen agter med henblik på det tredje forberedende møde at gå i gang med forberedelserne efter samlingen i Rådet (foreløbige bemærkninger til formandskabets papir - resultaterne af forberedelserne til det andet forberedende møde – er i øjeblikket under udarbejdelse med henblik på mødet i Gruppen vedrørende Miljøet på Internationalt Plan den 11.–12. marts 2002 som foranlediget af formandskabet den 19. februar på grundlag af den etablerede fremgangsmåde med oplæg fra de ledende lande).

3. De Faste Repræsentanters Komité drøftede på møderne den 22. og den 27. februar 2002 gruppens resultater og nåede til enighed om teksten i bilaget.

Konklusionerne skal betragtes som et første udkast, der i det omfang det er nødvendigt vil kunne suppleres af mere detaljerede konklusioner i relevante rådssammensætninger på grundlag af horisontal koordination.

Samtlige delegationer var enige om, at konklusionerne udgør et vanskeligt kompromis, der ikke bør genåbnes for forhandling i Rådet.

## ***II. RÅDETS BEHANDLING***

4. Rådet anmodes om at vedtage konklusionerne i bilaget.

---

**RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION**

1. BEKRÆFTER PÅ NY, at bæredygtig udvikling kræver globale løsninger, der integrerer de økonomiske, sociale og miljømæssige dimensioner på en afbalanceret måde; ANERKENDER, at sunde politikker, demokratiske institutioner, retsstatsprincipperne og overholdelse af menneskerettighederne er forudsætninger for at opnå bæredygtig udvikling og ERINDRER om den aftale, der blev indgået på Det Europæiske Råds møde i Göteborg om udvikling af den europæiske strategi for bæredygtig udvikling
2. UNDERSTREGER sammenhængen og komplementariteten mellem den interne og den eksterne dimension af strategien for bæredygtig udvikling, forpligtelserne til at øge indsatsen for yderligere at styrke disse indbyrdes forbundne dimensioner og BEKRÆFTER PÅ NY behovet for fuldt ud at gennemføre den interne dimension som aftalt i Göteborg som et middel til at bidrage til at løse globale miljømæssige problemer under hensyntagen til indvirkningen af EU's politikker på resten af verden
3. BEKRÆFTER PÅ NY, at EU bør spille en væsentlig rolle i forbindelse med den globale indsats for at opnå bæredygtig udvikling på alle niveauer
4. GENTAGER, at EU har til hensigt at fremme et handlingsorienteret resultat af verdensstopmødet om bæredygtig udvikling og en effektiv implementering af resultaterne heraf, blandet andet ved at bygge på Doha-dagsordenen for udvikling, konferencen om udviklingsfinansiering i Monterrey og de internationalt aftalte udviklingsmål, navnlig dem i Agenda 21 og millenniumtopmødets udviklingsmål

EU ser frem til et resultat af verdenskonferencen om bæredygtig udvikling, der både rummer globale politiske forpligtelser til bæredygtig udvikling og partnerskaber mellem regeringer, det civile samfund og den private sektor

5. BEKRÆFTER tilsagnet fra Göteborg om snarest muligt at nå FN-målet for offentlig udviklingsbistand på 0,7% af BNP og om at gøre konkrete fremskridt hen imod dette mål inden verdensstopmødet om bæredygtig udvikling i Johannesburg i 2002 samt Rådets tilsagn om at ville vurdere de midler og den tidsplan, der skal gøre det muligt for hver af medlemsstaterne at nå De Forenede Nationers målsætning for udviklingshjælp om at yde 0,7% af BNP, samt dets løfte om at fortsætte indsatsen for at forbedre instrumenterne til udviklingssamarbejde, navnlig i de lande, der er ramt af kriser eller konflikter
6. MINDER OM, at bæredygtig udvikling er et primært mål både i vores interne og i vores eksterne politikker. Integration af den bæredygtige dimension i bilaterale og multilaterale samarbejdsaftaler, som Den Europæiske Union indgår, blandt andet med nabolande i Middelhavsområdet og i Øst- og Centraleuropa, bør videreføres
7. UNDERSTREGER, at de vigtigste udfordringer for EU i forbindelse med den globale dimension af bæredygtig udvikling er følgende:
  - 1) Udryddelse af fattigdom og fremme af social udvikling samt sundhed
  - 2) At få globaliseringen til at fungere til gavn for bæredygtig udvikling
  - 3) Bæredygtige produktions- og forbrugsmønstre
  - 4) Bevaring og bæredygtig forvaltning af natur- og miljøressourcer
  - 5) Styrkelse af styring med henblik på bæredygtig udvikling på alle niveauer, navnlig international styring af miljøet, herunder offentlig deltagelse
  - 6) Midler til gennemførelse heraf, herunder kapacitetsopbygning og teknologisk samarbejde
8. NOTERER SIG, at FN's generalsekretær vurderer, at selv om der er sket fremskridt i retning af bæredygtig udvikling siden UNCED, har fremskridtene været ujævne. Politikkerne og programmerne for bæredygtig udvikling har på alle niveauer været utilstrækkelige i forhold til det integrationsniveau, der er nødvendigt for på én gang at opfylde økonomiske, sociale og miljømæssige mål

9. UDTRYKKER TILFREDSHED MED, at Kommissionen har fremlagt meddelelsen: "Mod et globalt partnerskab for bæredygtig udvikling", der bidrager til at udvikle EU's strategi for bæredygtig udvikling ved at behandle EU's bidrag til bæredygtige udvikling i et globalt perspektiv og foreslår strategiske elementer til en "global aftale" på verdensstopmødet om bæredygtig udvikling i Johannesburg. Disse elementer og EU's øvrige bidrag vil sammen med drøftelserne af bæredygtig udvikling på Det Europæiske Råd i marts 2002 i Barcelona - på baggrund af konklusionerne fra Göteborg - bidrage til at forberede EU's samlede politik for bæredygtig udvikling. Kommissionens meddelelse og EU's yderligere forberedelser til verdensstopmødet om bæredygtig udvikling vil blive behandlet i relevante rådssammensætninger, og der vil blive forelagt konklusioner om den globale dimension for Det Europæiske Råd i Sevilla
10. FINDER, at integration af og sammenhæng i interne og eksterne politikker er nødvendige for at sikre, at EU's økonomiske, sociale og miljømæssige mål gensidigt støtter hinanden, og at EU rent faktisk bidrager til bæredygtig udvikling på alle niveauer. Med henblik herpå og i overensstemmelse med konklusionerne fra Det Europæiske Råd i Göteborg bør der gennemføres en bæredygtighedsvurdering for alle væsentlige interne og eksterne forslag til politikker, hvori deres økonomiske, sociale og miljømæssige følger analyseres. Processen med at tilpasse centrale EU-politikker bør også videreføres
11. UDTRYKKER TILFREDSHED MED resultatet af det andet forberedende møde i New York, der vil være et nyttigt udgangspunkt for forhandlingerne under det tredje forberedende møde. Det fremtidige arbejde bør fokusere på en række sammenhængende og målrettede prioriteter, på en balance mellem forskellige gruppers og regioners interesser og på integration af alle den bæredygtige udviklings tre dimensioner i alle de spørgsmål, som tages op
12. UNDERSTREGER, at Den Europæiske Union forpligter sig til at fremme god forvaltningspraksis, herunder offentlig deltagelse, på alle niveauer. For så vidt angår den miljømæssige dimension bør resultatet af det tredje møde i UNEP's Styrelsesråd/det globale miljøforum på ministerplan i Cartagena (Colombia) anses for et nyttigt bidrag til processen vedrørende international styring på området bæredygtig udvikling. Det er i den sammenhæng vigtigt at styrke UNEP's bidrag til verdensstopmødet om bæredygtig udvikling og opfølgningen heraf

13. UNDERSTREGER, at ikke mindst de udviklede lande har et ansvar for at tage de nuværende og kommende udfordringer op i forbindelse med bæredygtig udvikling og for at bistå udviklingslandene i deres bestræbelser på at opnå bæredygtig udvikling. Samtidig er udviklingslandenes interne politikker og et effektivt bidrag fra de internationale institutioner af afgørende betydning i denne sammenhæng.

Som led i forberedelserne til Johannesburg og i tiden herefter vil EU's forpligtelse på bæredygtig udvikling kræve, at der træffes betydelige foranstaltninger, herunder bl.a.:

- fremme af bæredygtige forbrugs- og produktionsmønstre ved at afskære forbindelsen mellem økonomisk vækst og miljønedbrydning under hensyn til økosystemernes bæreevne. Dette vil kræve passende rammer i form af en politik til fremme af miljøeffektivitet samt kapacitetsopbygning
- integration af udviklingslandene i den økonomiske verdensorden, navnlig gennem iværksættelse af Doha-dagsordenen for udvikling, og bistand til at sikre, at handelspolitikkerne og investeringsstrømmene bidrager til en bæredygtig udvikling. En miljømæssigt og socialt ansvarlig investerings- og virksomhedspraksis bør fremmes. Der bør opmuntres til bæredygtige direkte udenlandske investeringer i udviklingslandene og eksportkreditter, der er forenelige med bæredygtig udvikling
- fremme af partnerskaber med henblik på bæredygtig udvikling med internationale organisationer, regeringer, det civile samfund, den private sektor og andre berørte parter. Europæiske ikke-statslige aktører, virksomhedsorganisationer og offentlige, herunder lokale myndigheder bør tilskyndes til at bidrage til etableringen af sådanne partnerskaber ved at videregive deres erfaringer og fremme en fælles indsats med de tilsvarende organisationer i andre regioner

- iværksættelse af ikke mindst EU-initiativer vedrørende bl.a.: 1) et strategisk partnerskab med deltagelse af regeringer og andre berørte parter med henblik på adgang til sikkert drikkevand og spildevandsafledning samt bæredygtig forvaltning af vandressourcer på grundlag af princippet om integreret forvaltning af afvandingsområder, 2) energi som middel til udryddelse af fattigdom og fremme af bæredygtig udvikling med særlig vægt på adgang til bæredygtige energiressourcer, forbedret energieffektivitet, rene teknologier og vedvarende energi, 3) metoder til særlig at rette opmærksomheden mod Afrika, bl.a. gennem støtte til kontinentets egne initiativer, herunder NEPAD, 4) ratifikation af en række internationale instrumenter (navnlig om klima, biosikkerhed, POP og PIC)
14. MENER, at gennemførelsen af den globale dimension regelmæssigt bør tages op som en integrerende del af den samlede EU-pakke vedrørende strategien for bæredygtig udvikling på Det Europæiske Råds forårsmøder. Resultaterne og opfølgningen af topmødet i Johannesburg bør til sin tid specifikt tages op til drøftelse.